

Europaskolen
European School
Scuola Europea

Europäische Schule
Ecole Européenne
Europese School

PÆDAGOGISK BULLETIN
PAEDAGOGISCHE ZEITSCHRIFT
PEDAGOGICAL BULLETIN
BULLETIN PEDAGOGIQUE
BOLLETTINO PEDAGOGICO
PEDAGOGISCH TIJDSCHRIFT

No 69

J U N I
J U N I
J U N E 1980
J U I N
GIUGNO
J U N I

LUXEMBOURG - BRUXELLES / BRUSSEL I & II - MOL
VARESE - KARLSRUHE - BERGEN - MÜNCHEN - CULHAM

INHOLDSFORTEGNELSE - INHALT - INDEX **SOMMAIRE - INDICE - INHOUD**

FORUM : LIBRE(S) PENSEE(S) (Mme Annick Hoff - Bruxelles II)	4
STØTTEUNDERVISNING (Elin Nonboe - Bruxelles I)	6
FORDERUNTERRICHT AN DER GRUNDSCHULE DER EUROPÄISCHEN SCHULE BRÜSSEL (Kurt Stähler - Brüssel I)	7
WHAT IS REMEDIAL EDUCATION ? (Christina Campbell - Brussels I)	9
LE « REMEDIAL TEACHING » A L'ECOLE EUROPEENNE DE BRUXELLES I (Mme Andrée Mousse - Bruxelles I)	11
ESPERIENZE DI « REMEDIAL TEACHING » (INSEGNAMENTO DI RICUPERO) A BRUXELLES I (Maria-Luisa Giacchino)	13
ONZE KOFFIEWEEK IN NEDERLAND (Mme Gemma Beghin-Rutten)	16
HISTORY IN THE EUROPEAN SCHOOLS (Michael Farrar, Brussels I)	17
« VOYAGE SCOLAIRE » IN CRISIS ? (Larry Mc Ardle - Brussels II)	20
TAGUNG DES OBERSTEN RATES (21. und 22. Mai 1980)	
MEETING OF THE BOARD OF GOVERNORS (21 and 22 May 1980)	
REUNION DU CONSEIL SUPERIEUR (21 et 22 mai 1980)	
Ernennung der Direktoren der Europäischen Schulen von Luxembourg, Mol, Bergen, Bruxelles I und des Stellvertretenden Direktors für die Grundschule in Culham	I
Appointment of the Heads of the European Schools of Luxembourg, Mol, Bergen, Bruxelles I and of the Deputy Head for the primary section of Culham	III
Nomination des Directeurs des Ecoles européennes de Luxembourg, Mol, Bergen, Bruxelles I et de l'Adjoint du Directeur pour le cycle primaire de l'Ecole européenne de Culham	V
Ernennung des Vorsitzenden der Prüfungsausschüsse für die Europäische Reifeprüfung	VII
Appointment of the Chairman of the Examining Board of the European Baccalaureate	VII
Nomination du Président des Jurys du Baccalauréat européen	VII
Europäische Stunden	IX
European hours	XV
Heures européennes	XXI

Vereinheitlichung der Lehr- und Studienpläne in der Grundschule	XXV
Timetable and harmonized Syllabuses in the primary section	XXVII
Horaires et programmes harmonisés à l'école primaire	XXIX
Environmental studies	XXXI
Der Beitritt Griechenlands	LI
Greece's accession	LIII
Adhésion de la Grèce	LV
Schaffung von Planstellen im September 1980	LVII
New posts for September 1980	LXI
Créations de postes en septembre 1980	LXV
Revision der Allgemeinen Schulordnung für die Höhere Schule	LXIX
Revision of the General Rules for the secondary section	LXXIII
Révision du Règlement Général pour l'école secondaire	LXXVII
Revision der Allgemeinen Schulordnung für die Grundschule	LXXXI
Revision of the General Rules for the primary section	LXXXIII
Révision du Règlement Général pour l'école primaire	LXXXV
Irishunterricht im Kindergarten	LXXXVII
The teaching of Irish in the kindergarten section	LXXXIX
Enseignement de l'irlandais à l'école maternelle	LXXXXI

AUS DEM BERICHT DES VERTRETERS DES OBERSTEN RATES	22
---	----

EXTRACT FROM THE REPORT OF THE BOARD OF GOVERNORS	31
---	----

EXTRAITS DU RAPPORT DU REPRESENTANT DU CONSEIL SUPERIEUR	40
--	----

NEUES AUS DEN SCHULEN

NIIEWS FROM THE SCHOOLS

NOUVELLES DES ECOLES

Motivation in the European Hours: Biancaneve (Mrs Deirdre Smith - Varese)	49
---	----

PERSONALIA

Todesfälle - Deaths - Décès	51
Geburten - Births - Naissances	51